ُ وَبَعْدَ هَذَا رَأَيْتُ أَرْبَعَةَ مَلاَئِكَةٍ وَاقِفِينَ عَلَى أَرْبَعِ زَوَايَا الأَرْضِ مُمْسِكِينَ أَرْبَعَ رِيَاحِ الأَرْضِ لِكَيْ لاَ تَهُبُّ رِيَحٌ عَلَى الأَرْضَ وَلاَ عَلَى الْبَحْرِ وَلاََ عَلَى شَجَرَةٍ مَا. ُوَرَأَيْتُ مَلاَكاً آخَرَ طَالِعاً مِنْ مَشْرَق الشَّمْس مَعَهُ خَتْمُ اللهِ الْحَيِّ فَنَادَى بِصَوْتٍ عَظِيمٍ ۚ إِلِّي المَلاَئِكَّةِ الأَرْبَعَةِ الَّذِينَ أَعْطُوا أَنْ يَضُـرُّوا الأَرْضَ وَالْبَحْرَ قَائِلاً: لاَ تَضُـرُّوا الأَرْضَ وَلاَ الْبَحْرَ وَلاَ الأَشْجَارَ حَتَّى نَخْتِمَ عَبِيدَ إِلَهِنَا عَلَى حِبَاهِهِمْ. وَسَمِعْتُ عَدَدَ المَخْتُومِينَ: مِنَّةً وَأُرْبَعَةً وَأُرْبَعِينَ أَلْفاً ۖ مَخْتُومِينَ مِنْ كُلِّ سِبْطٍ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ. ُمِنْ سِبْطِ يَهُوذَا اثْنَا عَشَرَ أَلْفَ مَخْتُوم، مِنْ سِبْطِ رَأُوبَيْنَ اثْنَا عَشَرَ أَلْفَ مَخْتُوم، مِنْ سِبْطً جَادَ اثْنَا عَشَرَ أَلْفَ مَخْتُوم، ُمِنْ سِبْطِ أَشِيرَ اثْنَا عَشَرَ أَلْفَ مَخْتُوم، مِنْ سِبْطٍ ِّنَفْتَالِي اثْنَا عَشَرَ أَلْفَ مَخْتُوم، مِنْ سِبْطٍ مَّنسَّى اثْنَا عَشَرَ أَلْفَ مَخْتُوم، مِنْ سِبْطٍ ۖ شَمْغُونَ اثْنَا عَشَرَ أَلْفَ مَخْتُوم، مِنْ سِبْطٍ ً لِاَوِي اثْنَا عَشَرَ أَلْفَ مَخْتُوم، مِنْ سبْط يَسَّاكًّرَ اثْنَا عَشَرَ أَلْفَ مَخْتُوم، ْمِنْ سِبْطِ رَبُولُونَ اثْنَا عَشَرَ أَلْفَ مَخْتُوم، مِنْ سِبْطِ يُوسُفَ اثْنَا عَشَرَ أَلْفَ مَخْتُوم، مِنْ سِبْطِ بِنْيَاًمِينَ اثْنَا عَشَرَ أَلْفَ مَخْتُوم.

الحمِعُ الكثيرِ القائمِ أمام عرش الله

بَعْدَ هَذَا نَظَرْتُ، وَإِذَا جَمْعٌ كَثِيرٌ لَمْ يَسْتَطعْ أَحَدٌ أَنْ يَعُدَّهُ، مِنْ كُلِّ الأُمِّم وَالْقَبَائِلِ وَالشُّعُوبِ وَالْأَلْسِنَةِ، وَاقِفُونَ أَمَامَ الْعَرْشِ وَأَمَامَ الْخَرُوفِ مُتَسَرْبِلِينَ بِثِيَابِ بيض وَفِي أَيْدِيهِمْ سَعَفُ النَّخْل¹⁰وَهُمْ يَصْرُخُونَ بِصَوْتِ عَظِيَم قَائِلِينَ: الْخَلاَصُ لإلَهنَا الْجَالِس عَلَى الْعَرْش وَلِلْخَرُوِفِ 11 وَجَمِيعُ المَلاَئِكَة كَانُوا وَاقفينَ حَوْلَ الْعَرْشِ وَالشُّيُوخِ وَالْحَيَوَانَاتِ الأَرْبَعَةِ، وَخَرُّوا أَمَامَ الْعَرْشِ عَلَى َ وُجُوهِهمْ وَسَجَدُوا لِلهِ ¹²قَائِلِينَ: آمِينَ، الْبَرَكَةُ وَالمَجْدُ وَالْحِكْمَةُ وَالشَّكْرُ وَالْكَرَامَةُ وَالْقُدْرَةُ وَالْقُوَّةُ لِإِلَهِنَا إِلَى أَبَدِ الآبدِينَ، آمِينَ. ¹³وَسَأَلَنِي وَاحِدٌ مِنَ الشَّيُوخِ: هَؤُلاَءِ المُتَسَـرْبِلُونَ بِالثِّيابِ الْبِيضِ، مَـنْ هُـمْ وَمِـَنْ أَيْـنَ أَتَوْا؟¹⁴فَقُلْتُ لَهُ: يَا سَيِّدُ، أَنْتَ تَعْلَمُ. فَقَالَ لِي: هَؤُلاَءِ هُمُ الَّذِينَ أَتَوْا مِنَ الضِّيقَةِ الْعَظيمَةِ وَقَدْ غَسَّلُوا ثِيَابَهُمْ وَبَيَّضُوهَا فِي دَمِ الْخَرُوفِ، ¹⁵منْ أَجْلِ ذَلكَ هُمْ أُمَامَ عَرْشِ اللَّهِ وَيَخْدِمُونَهُ نَهَاراً وَلَيْلاً فِي هَيْكَلِهِ، وَالْجَالِسُ عَلَى الْغَـرْش بَحـلُّ فَـوْقَهُمْ. 16كَنْ بَحُوعُـوا بَعْـدُ وَلَـنْ يَعْطَشُوا بَعْدُ وَلاَ تَقَعُ عَلَيْهِمِ الشَّمْسُ وَلاَ شَيْءٌ مِنَ الْحَرِّ، 1 لَأَنَّ الْخَرُوفَ الَّذِي فِي وَسَطِ الْعَرْشِ يَرْعَاهُمْ وَيَقْتَادُهُمْ إِلَى يَنَابِيعِ مَاءٍ حَيَّةٍ، وَيَمْسَحُ اللهُ كُلُّ دَمْعَةِ مِنْ

¹And after these things I saw four angels standing on the four corners of the earth, holding the four winds of the earth, that the wind should not blow on the earth, nor on the sea, nor on any tree.² And I saw another angel ascending from the east, having the seal of the living God: and he cried with a loud voice to the four angels, to whom it was given to hurt the earth and the sea, Saying, Hurt not the earth, neither the sea, nor the trees, till we have sealed the servants of our God in their foreheads. And I heard the number of them which were sealed: and there were sealed an hundred and forty and four thousand of all the tribes of the children of Israel. Of the tribe of Juda were sealed twelve thousand. Of the tribe of Reuben were sealed twelve thousand. Of the tribe of Gad were sealed twelve thousand. Of the tribe of Aser were sealed twelve thousand. Of the tribe of Nepthalim were sealed twelve thousand. Of the tribe of Manasses were sealed twelve thousand. Of the tribe of Simeon were sealed twelve thousand. Of the tribe of Levi were sealed twelve thousand. Of the tribe of Issachar were sealed twelve thousand. Of the tribe of Zabulon were sealed twelve thousand. Of the tribe of Joseph were sealed twelve thousand. Of the tribe of Benjamin were sealed twelve thousand. After this I beheld, and, lo, a great multitude, which no man could number, of all nations, and kindreds, and people, and tongues, stood before the throne, and before the Lamb, clothed with white robes, and palms in their hands; 10 And cried with a loud voice, saving, Salvation to our God which sitteth

Revelation 7



upon the throne, and unto the Lamb. 11 And all the angels stood round about the throne, and about the elders and the four beasts, and fell before the throne on their faces, and worshipped God, 12 Saying, Amen: Blessing, and glory, and wisdom, and thanksgiving, and honour, and power, and might, be unto our God for ever and ever. Amen. 13 And one of the elders answered, saying unto me, What are these which are arrayed in white robes? and whence came they?¹⁴And I said unto him, Sir, thou knowest. And he said to me, These are they which came out of great tribulation, and have washed their robes, and made them white in the blood of the Lamb. 15 Therefore are they before the throne of God, and serve him day and night in his temple: and he that sitteth on the throne shall dwell among them. ¹⁶They shall hunger no more, neither thirst any more; neither shall the sun light on them, nor any heat. 17 For the Lamb which is in the midst of the throne shall feed them. and shall lead them unto living fountains of waters: and God shall wipe away all tears from their eyes.